



Academic Cesar Chavez School
1800 Ames Ave. St. Paul, MN 55119
651-778-2940

7 de octubre, 2011

Estimados Padres o Tutores:

La Ley Federal “Que ningún Niño se Quede Atrás” (No Child Left Behind—NCLB) requiere que todas las escuelas en el país obtengan progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress—AYP) para lograr la meta de que todos los estudiantes sean competentes en lectura y matemáticas. Como ustedes estarán enterados, [nombre del distrito escolar] ha sido designado como distrito en necesidad de mejoramiento debido a no haber logrado AYP por dos años.

No lograr AYP para un distrito es determinado al agregar los resultados de las medidas de logro académico en lectura/escritura y matemáticas, tasas de participación de los estudiantes en estas evaluaciones, tasas de graduación y para escuelas primarias y secundarias, tasas de asistencia.

Hemos logrado un progreso significativo en las áreas de matemáticas y lectura, sin embargo debemos seguir trabajando en el área de ELL de matemáticas.

La siguiente tabla provee los resultados del MCAII de aprovechamiento de matemáticas, lectura y asistencia de todos los grupos de estudiantes en Academia Cesar Chávez:

Grupo de Estudiantes	Alcanzamos el Progreso de Matemáticas Sí o No	Alcanzamos el Progreso de Lectura Sí o No	Alcanzamos el Progreso de Asistencia Sí o No
Todos los estudiantes	Si	Si	Si
Indios Americanos	Si	Si	Si
Asiáticos	No aplica	No aplica	No aplica
Negros	Si	Si	Si
Estudiantes de inglés	No	Si	Si
Almuerzo gratuito/reducido	Si	Si	Si
Hispano/Latino	Si	Si	Si
Educación Especial	Si	Si	Si
Blancos	Si	Si	Si

Para poder ver los resultados de aprovechamiento de los distritos escolares vecinos y otras escuelas en el estado, por favor visite la página electrónica del Departamento de Educación de Minnesota, Reportes de Calificaciones, <http://education.state.mn.us/ReportCard2005/index.do>. Si tiene preguntas por favor comuníquese con Dr. Kerry Felt.

Un equipo de mejoramiento de la escuela analizará toda la información de las evaluaciones disponibles para resaltar las fortalezas y debilidades en las cuales nos enfocaremos durante el desarrollo del personal y la revisión del programa académico. Hemos contratado algunos consejeros que nos ayudarán a analizar la información de las evaluaciones, nos ofrecerán capacitación adicional en lectura y matemáticas y monitorearán el progreso de cada estudiante.

¿Qué significa esto para su hijo/a?

NCLB requiere que el distrito ofrezca transporte para los estudiantes que deseen transferirse de una escuela que no ha logrado AYP a una escuela que si haya logrado AYP. Debido a que la escuela de su hijo/a no logró AYP, usted puede transferir a sus hijos a una escuela dentro de nuestro distrito que no esté en la lista de escuelas que necesiten mejorar. El distrito ofrecerá transporte gratuito mientras Academia Cesar Chávez permanezca en el plan de mejoría. Los fondos para el transporte son limitados y daremos prioridad a los estudiantes de familias de bajos ingresos que estén más atrasados.

Opción de los Padres 1: Transferencia a otra Escuela Pública

Debido a que ACC es la única escuela en el distrito, no hay otras escuelas disponibles. Los padres pueden comunicarse con el distrito escolar más cercano a su hogar para obtener opciones.

Opción de los Padres 2: Servicios de Educación Adicional (SES)

Su segunda opción es optar, sin costo para usted, para que su hijo reciba Servicios Educativos Suplementarios, tutoría gratuita. Es posible que usted necesite proporcionar transporte para su hijo de ida y regreso a las sesiones de tutoría. Usted puede escoger un tutor de la lista adjunta de proveedores aprobados.

Si usted opta por transferir a su hijo a una escuela diferente dentro del distrito, su hijo no será elegible a los servicios de tutoría.

El apoyo de los padres es esencial para el éxito de Academia Cesar Chávez. El plan de participación de los padres de la escuela será actualizado. Si ustedes están interesados en ofrecer su opinión a este plan o en el plan de mejoramiento de la escuela, por favor llame a Dr. Kerry Felt, directora, al número 651-778-2940. Además, Academia Cesar Chávez tendrá una reunión anual para informar a los padres acerca del programa de Título I, revisará el plan de participación de los padres y el pacto con los padres y revisión de los derechos de los padres bajo el Título I. Esta reunión está programada para el 1 de diciembre del 2011. Si le interesa contribuir al plan de mejora de la escuela, por favor comuníquese con Dr. Kerry Felt, directora escolar al teléfono 651-778-2940.

Motivamos a los padres a involucrarse en el mejoramiento de la calidad de educación en nuestro distrito escolar participando en el equipo de mejoría de nuestra escuela, hable con el maestro de sus hijos y pregunte cómo puede apoyar la educación de sus hijos o comuníquese con la directora de la escuela para más información.

Sinceramente,



Ramona A. de Rosales
Directora Ejecutiva